



Aduana Nacional de Bolivia  
eficiencia y transparencia

## Fax

AN GNGC DNPNC F 049 / 05

**A: GERENCIAS REGIONALES**  
**ADMINISTRACIONES ADUANERAS**  
**TRANSPORTADORES INTERNACIONALES**

**De: Lic. Magalí Sandy Valencia**  
**GERENTE NACIONAL DE NORMAS a.i.**

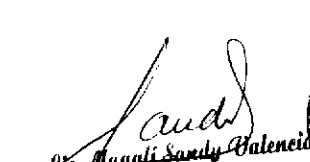
**Fecha: La Paz, 21 NOV 2005**


**Referencia: Consideraciones en el llenado del MIC/DTA en la Agencia de la Aduana Nacional de Bolivia en Matarani.**

De mi consideración:

Para su conocimiento y consideración en las operaciones de tránsito aduanero provenientes de la República del Perú, adjunto a la presente Comunicación Interna ANB-MATGX-0180/11-05 de fecha 15 de noviembre de 2005 y antecedentes remitidos por la Agencia de la ANB en Matarani – Perú a la Gerencia Nacional de Normas acerca del llenado del campo 23 del MIC/DTA (N° de Carta de Porte) conforme a las exigencias de la aduana peruana.

Tomar nota y difundir como corresponda, atentamente.

  
Gerente Nacional de Normas a.i.  
ADUANA NACIONAL DE BOLIVIA



MSV/JVM/mfm\*  
c.c. GNS  
GNF  
Archivo

Adjunto lo citado en fojas tres (3)  
HR. 305-83511  
LP. 18/11/2005

ADUANA NACIONAL  
Av. 20 de Octubre N° 2038  
Central Piloto 2128008  
Fax (591-2) 2410831  
Casilla 13028  
La Paz - Bolivia

REGIONAL LA PAZ  
Av. 6 de Marzo Km. 6.172 s.n.  
Teléfonos 2812880  
Fax (591-2) 2810054  
La Paz

REGIONAL COCHABAMBA  
Km. 7 Camino a Quillacollo  
Teléfonos 4268720  
Fax (591-4) 4268721  
Cochabamba

REGIONAL SANTA CRUZ  
Av. La Salle esq. Peñaranda s/n  
Teléfonos 3425333 - 3431088  
Fax (591-3) 3432028  
Santa Cruz

REGIONAL ORURO  
Calle Velasco Galvarro N° 5925  
Teléfonos 5274822  
Fax (591-2) 5274611  
Oruro

REGIONAL TARIJA  
Calle Campero N° 330  
Teléfonos 6642937  
Fax (591-4) 6642937  
Tarija



Aduana Nacional de Bolivia  
*eficiencia y transparencia*

**CIRCULAR**  
ANB-MATGX 167/09-05

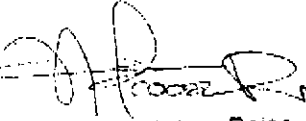
Mediante la presente, la Aduana Exterior de Bolivia en Matarani Mollendo, comunica a los representantes de transporte internacional que gestionan tramites de carga en Transito hacia Bolivia, que a partir del 01 de Noviembre todo MIC/DTA deberá estar acompañado de la Carta Porte, correspondiente al tramo Puerto Matarani – Aduana de destino, así también el numero de este documento deberá estar consignado en el campo numero 23 del MIC/DTA.

De no cumplirse con este requisito, se imposibilitara la tramitación de MIC/DTA ante esta administración.

Insinuamos tomar nota de la mencionada disposición.

20 de Octubre de 2005



  
Ing. César Alcócer Rojas  
ADMINISTRADOR  
ADUANA EXTERIOR DE BOLIVIA  
MATARANI - MOLLENDO



## Comunicación Interna

ANB-MATGX-0180/11-05

**A :** Lic. Magali Sandi  
**Gerente Nacional de Normas.**

**De:** Ing. Juan Carlos Teran Veizaga.  
**Administrador Aduana Exterior a.i.  
Matarani-Mollendo**

**Fecha:** Matarani, 15 de Noviembre del 2005

**Ref.:** Llenado del campo (23 Carta Porte) en el  
MIC/DTA en la Administración de Aduana  
Exterior Matarani.

Por medio de la presente me es grato dirigirme a usted a objeto de informar sobre cambio en el llenado del campo (23 Carta Porte) en el manifiesto MIC/DTA, donde antes se llenaba el numero del BL, ahora lleva el numero de carta porte que es elaborado por los representantes de las empresas transportistas.

Dicho cambio se debe a normativas por parte de la Aduana del Perú que exige que los camiones de transporte deberán portar su respectiva Carta Porte, y que en coordinación con el Administrador de la Aduana Exterior Matarani, se fija 01/11/2005 como la fecha inicio del control estricto por parte de la aduana del Perú a los medios de transporte (Circular Adjunta).

Cabe resaltar que no se realiza ningún cambio en los procesos del registro informático (Sidunea++ y/o SCT), dicho cambio es solo documental en el MIC/DTA (Ejemplo adjunto).

Sin otro particular, saludo a usted muy atentamente

CAR/jctv  
cc: archivo

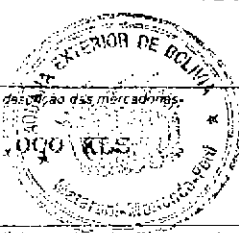




Manifiesto Internacional de Carga por Carretera / Declaração de Tránsito Aduanero

Manifesto Internacional de Carga Rodoviária / Declaração de Trânsito Aduaneiro

1. Nombre y domicilio del porteador / Nome e endereço do transportador <b>EMPRESA AYLLON</b> OFICINA: Zona Industrial Av. Emilio Villanueva #1005 Telf: 2-852150 - Fax 2-851204 E-mail: mayllon@entelnet.bo La Paz - Bolivia		3. Tránsito aduanero / Trânsito aduaneiro <input checked="" type="checkbox"/> Si / Sim <input type="checkbox"/> No / Não	4. Nº 0172005023883
2. Rol de contribuyente / Cadastro geral de contribuintes NIT 2215139012		5. Hoja / Folha 1/1	6. Fecha de emisión / Data de emissão 14.11.2005
8. CAMION ORIGINAL: Nombre y domicilio del propietario / CAMINHÃO ORIGINAL: Nome e endereço do proprietário CHOFER: NATALIO MAYTA P EGREVEFE 2674232		7. Aduana, País de partida / Alfândega, cidade e país de partida MATAJANI - PERU	
10. Rol de contribuyente / Cadastro geral de contribuintes NIT 2215139012		11. Placa del camión / Placa do caminhão 1119 SNE	
12. Marca y número / Marca e número do caminhamento MACK CHASIS 1142		13. Capacidad de arrastre (t) / Capacidade de tração (t) 30 TNS	
14. Año / Ano 1985		15. <input checked="" type="checkbox"/> Semirremolque / Semi-reboque <input type="checkbox"/> Remolque / Reboque	
23. Nº de carta de porte / Nº do conhecimento 120/2005		24. Aduana de destino / Alfândega de destino INTERIOR LA PAZ	
25. Moneda / Moeda DOLARES		26. Origen de las mercancías / Origem das mercadorias ARGENTINO	
27. Valor FOT / Valor FOT 3,267.05		28. Flete en US\$ / Frete em US\$ 542.70	
30. Tipo de bultos / Tipo dos volumes RANEL		31. Cantidad de bultos / Quantidade de volumes 01	
37. Número de los presintos / Número dos laços PRESINTO SENASA 0111303		33. Remitente / Remetente THE RICE COMPANY - ARGENTINA	
38. Marcas y números de los bultos, descripción de las mercancías / Marcas e números dos volumes, descrição das mercadorias UN LOTE TRIGO A GRANEL ARGENTINO 21.600,000 KLS VAPOR "SWIFT" DEL 02.03.2005 RA AN GRIPZ IA PII 1617/05		34. Destinatario / Destinatário MOLINO ANDINO S.A. LA PAZ - BOLIVIA NIT 1020387020	
39. Declaración de veracidad / Declaração de veracidade Declaramos que las informaciones prestadas en este Documento son expresión de verdad, que los datos referentes a las mercancías fueron consignados exactamente conforme a la declaración del remitente, los cuales son de su exclusiva responsabilidad, y que esta operación obedece a lo dispuesto en el Convenio sobre Transporte Internacional Terrestre de los Países del Cono Sur. Declaramos que as informações prestadas neste Documento são a expressão de verdade, que os dados referentes às mercadorias foram transcritos exatamente conforme a declaração do remetente, os quais são de sua exclusiva responsabilidade, e que esta operação obedece ao disposto no Convenio sobre Transporte Internacional Terrestre dos Países do Cone Sul.		35. Consignatario / Consignatário MOLINO ANDINO S.A. LA PAZ - BOLIVIA NIT 1020387020	
29. Firma y sello del porteador / Assinatura e selo do transportador Esdras Alejandro Romero PRESIDENTE		36. Documentos anexos / Documentos anexos D2966 B/L 02 CARTA PORTE 120/2005	
Fecha / Data		40. FECHA, LUGAR Y PUERTO DE TRANSPORTE / DATA, LUGAR E PORTO DE TRANSPORTE MATAJANI - MOQUEGUA - DESAGUADERO	
ORIGINAL: ADUANA DE PARTIDA - PRIMERA VIA - ALFANDEGA DE PARTIDA DUPLICADO: ADUANA DE FRONTERA (SALIDA) - SEGUNDA VIA - ALFANDEGA DE SALIDA TRIPPLICADO: ADUANA DE PASO DE FRONTERA (ENTRADA) - ALFANDEGA DE ENTRADA CUADRUPLICADO: ADUANA DE DESTINO - CUARTA VIA - ALFANDEGA DE DESTINO QUINTUPLICADO: DECLARANTE - QUINTA VIA - TRANSPORTADOR DE AUTORIDADES DE TRANSPORTE SEXTUPLICADO: TORNACUJA		41. Firma y sello de la Aduana de Partida / Assinatura e selo da Alfândega de Partida	



Juan C. Ferron Velazquez  
Operador Sistema  
Aduana de MATAJANI